

BULLETIN **argus**

Septembre – Octobre 1986 **77** September – October 1986

Publié par la CBPQ – Published by the CPLQ – CN ISSN 0317-6452

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



Cher(e)s collègue,

Cet automne la rentrée a été marquée, pour la Corporation, par notre présence au Salon international Le Monde des Affaires qui a eu lieu à la Place Bonaventure du 24 au 28 septembre. Le Comité des relations publiques, avec l'appui du secrétariat, était responsable de mettre sur pied et de gérer

le kiosque de la Corporation. Ce fut pour nous une occasion unique de rencontrer des gens d'affaires, des entrepreneurs, pour leur faire connaître notre profession et ses différentes facettes.

En tant que diffuseurs de l'information et du savoir, nous devons, pour réussir, développer des qualités d'excellence et de leadership dans notre milieu de travail et autour de nous: organismes communautaires, associations bénévoles, clubs sociaux, etc. Les tribunes possibles ne manquent pas aux communicateurs. Et qu'avons-nous à communiquer à nos interlocuteurs? La diversité et l'importance de nos services, notre rôle essentiel de courroie de transmission entre le savoir, l'information, la documentation et le client ou l'utilisateur de cette information/documentation.

suite à la page 2...

SOMMAIRE / CONTENTS

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE	1
NOUVELLES DES COMITÉS	3
ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES	7
DOSSIERS ET NOUVELLES	8
CARREFOUR MICRO-INFORMATIQUE	11

Bulletin de nouvelles publié
par la **Corporation des
bibliothécaires profession-
nels du Québec** / Newsletter
published by the **Corporation
of Professional Librarians
of Quebec**

360, rue Le Moyne
Montréal, (Québec) H2Y 1Y3
Tél.: (514) 845-3327

Éditeur: comité du **BULLETIN
ARGUS**

Pierrette Bergeron, prés.
France Pontbriand, prés.
Bernard Auger
Lucie Carmel
Renée Chalifoux-Masse
Micheline Godbout
Michèle Mailloux
Sylvie Roberge, dactylogra-
phie et mise en pages

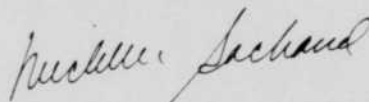
ERRATA

Bulletin Argus, no 76,
p. 9, liste des nouveaux
membres, on aurait dû lire
Julie Desroches et non Julie
Desrochers.

...suite de la page 1

Soyez enthousiastes
quand vous parlez de votre
profession, mais surtout
développez votre compétence
dans la prestation de
services à vos clients.
Prenez exemple sur les gens
d'affaires qui, dans un
monde compétitif, doivent
toujours viser l'excellence
pour maintenir d'abord puis
dépasser ensuite leur
position. Dans ce que nous
faisons, nous devons être
les meilleurs. C'est à ce
prix que nous pourrions
continuer à exister comme
groupe professionnel
distinct.

La présidente,



Michelle Bachand, bibl.
prof.

NOUVELLES DES COMITÉS

■ RELATIONS PUBLIQUES

La Corporation était représentée au Salon international Le Monde des Affaires, tenu du 24 au 28 septembre 1986 à la Place Bonaventure. Le kiosque 802-804 reconstituait un centre de documentation en milieu d'entreprise. Le but de cette participation était de sensibiliser le milieu des affaires au besoin d'information pertinente et à la spécialisation des bibliothécaires dans ce domaine. Une brochure conçue particulièrement pour le Salon, intitulée "La nouvelle stratégie d'information", a été distribuée aux gens d'affaires.

■ FORMATION PROFESSIONNELLE

Deux activités sont prévues pour l'année 1986.

Mi-novembre: principes d'élagage

5 décembre: relations publiques et communications internes

■ DOCUMENTATION DE PRESSE

Nous tenons à ajouter le nom de M. Yvon Paquin comme collaborateur régulier au Comité pour le dépouillement de la chronique "Quoi faire" de la Presse. Nous tenons à le remercier pour sa contribution.

■ BUREAU



■ MÉRITE PUBLIC

Le Cercle des bâtisseurs Molson vient d'accueillir dans ses rangs madame Hélène Charbonneau, coordonnatrice des services aux enfants à la Bibliothèque municipale de Montréal.

En effet, le 27 août dernier, notre collègue était admise au sein de cette élite de personnalités québécoises des milieux sportif, culturel, social et des affaires, pour sa contribution au développement et à l'avancement des projets d'action dans la communauté. Cette candidature, proposée par le sous-comité du mérite public de la CBPQ, avait bénéficié de l'appui des lettres de témoignage des personnes suivantes: mesdames Christiane Charette, Fernande Mathieu-Stasse, Michèle Gélinas, Ginette Guindon et Monique Khouzam, bibliothécaires; mesdames Paule Daveley, Cécile Gagnon, Henriette Major et monsieur Robert Soulières, auteurs de littérature de jeunesse.

Merci à ces collaborateurs et félicitations à notre collègue.



De gauche à droite: André Décarie, directeur général adjoint à CKAC; la lauréate Hélène Charbonneau, coordonnatrice des services aux enfants à la Bibliothèque municipale de Montréal, honorée pour le développement de la lecture auprès des jeunes; Jacques Allard, président de La Brasserie Molson et Jean Prévost, vice-président, marketing, au Journal de Montréal.

■ COMPOSITION DES COMITÉS
1986-1987

GESTION

Élection: Monique Lecavallier, prés., Marc Joanis, Anne-Marie Lachance

Financement: Jean-Marc Alain, Madeleine Beaudoin, Luc Bissonnette, Denis Boyer, Mario Day, Silvie Delorme, Jean François Doutrelepont, Donald McKenzie, Denis Simard

Mise en candidature: Colette Nishizaki, Rachèle Tremblay, Madeleine Lambert

Règlements: Madeleine Beaudoin, prés.

Résolutions

Comité du plan: Pierre Meunier, Jean-Pierre Côté, Mario Day, le président du thème congrès 1988 et le président du comité ad hoc formation professionnelle

PROTECTION DU PUBLIC

Admission: Lise Christin, prés., Marylène LeDeuff

Conditions d'exercice: Marielle Cartier, prés. Bernard Auger, Louise Racine

Délégués de la CBPQ auprès des Ecoles de bibliothéconomie et des sciences de l'information: Jean-Pierre Côté, Université de Montréal; Janette Wygergangs, McGill University

Discipline: Madeleine Beaudoin, prés.

SERVICES AUX MEMBRES

Argus: Paulette Bernhard, prés., Louise Carpentier, Monique Desrochers, (Sylvie Painchaud), Christiane Talbot, John Leide

Bulletin Argus: Pierrette Bergeron, prés., France Pontbriand, prés., Bernard Auger, Patricia Butler, Lucie Carmel, Renée Chalfoux-Masse, Micheline Godbout, Michèle Mailloux

Aide à l'emploi: Carole Bergeron, prés., Roland Desrosiers, Danielle Martin, André Paul, Julie-Anne Cardella, Nora Stamboulieh Yves Fortin (Québec)

Formation professionnelle: Réjean Savard, prés., André Allard, Louise Cayer, Larry Murphy, France Bouthillier, Hélène Sicotte

Ad hoc formation professionnelle: à déterminer

Organisation - 17e congrès 1986: Denis Simard, prés. Maurice Auger, prés., Jean-Pierre Biron, Danielle Baillargeon, Isabelle Charuest, Yves Ducasse, Hélène Gaudette, René Gélinas, Jean Guilbert, Quy Le Duy, Raymond Lévesque, Francine Marcouiller, Monique Paradis, Benoit Séguin

Publications: Rosaire Pelletier, prés.

Recherche en bibliothéconomie: Réjean Savard, prés. Pierre-Paul Bleau, Sonia Loubier, Diane Mittermeyer

Terminologie: Claude-André Bonin, prés., Camille Côté, Marcel Dupuis, Rosaire Pelletier

RELATIONS PUBLIQUES

Délégués auprès des associations

ABQ/QLA	Janette Wygergangs
ASTED	Pierre Meunier
CLA	Jeannette Bourgoïn
IFLA	Miriam Tees
ADIBIPUQ	Florian Dubois

Relations publiques: Joanne Dion, prés., Luc Bissonnette, Rosedany Enéa, Louise Cayer, Silvie Delorme, Pierre Dubeau, Anne Crépeau, Monique Leblanc, Régine Horinstein

Tableau: Madeleine Beaudoin, prés., Danièle Baillargeon, Gaston Bernier, Christian Bielle, Marie-Thérèse Dupuis, Francine Lamonde, André Paul, Chantal Robinson

INTÉGRATION SOCIALE

Délégué au RQID (regroupement québécois de l'information documentaire)

Pierre Meunier

Comité mixte ABQ-ASTED-CLA-CBPQ sur le droit d'auteur
Gisèle Houle-Lagueux

Déléguée - comité étude de la CLA sur l'agrément canadien: Miriam Tees

Documentation de presse: Jean Fortin, prés., Gilles Gallichan, Yvon Paquin

Comité mixte sur les bibliothèques publiques

Mérite public: Jean Fortin, prés., Gaston Bernier, Pierre Guilmette, Madeleine Laliberté

**N'OUBLIEZ PAS
LE RENOUVELLEMENT
DE VOTRE COTISATION
NOVEMBRE 1986**

ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

<u>Date</u>	<u>Lieu</u>	<u>Sujet</u>	<u>Coût</u>	<u>Organisme</u>
14-16 oct.	Montréal	SIBEC '86'		Palais des congrès
15-19 oct.	Sherbrooke	Salon du livre de l'Estrée		Association québécoise des salons du livre 514-522-2161
20-21 oct.	Montréal	Introduction à la micro informatique Dialog français	175\$/jour lunch	UQAM, École de technologie supérieure, 514-289-8830
23 oct.	Montréal	Dialog Business	175\$/jour lunch	Micromedia Limited, 158 Pearl Street Toronto, Ont. M5H 1L3 1-800-387-2689
24 oct.	Montréal	Dialog Affaires français	175\$/jour lunch	Micromedia Limited
27-30 oct.	Montréal	Gestion de projets	820\$	Cose Inc. - Conseil en gestion 514-288-0811
28-29 oct.	Ottawa, BNC	The Commonwealth Library Association Conference: "Government Libraries for the Nation"	60\$ délégués canadiens	Bibliothèque nationale du Canada
31 oct.	Montréal	Experiments in Information Retrieval: Correlates of Success, conférencier: Jean Tague		Université McGill, Room 151, Bronfman Building, 1001 Sherbrooke Ouest
4 nov.	Montréal	La motivation, facteur de productivité et de qualité	190\$	UQAM, École de technologie supérieure
6-9 nov.	Toronto	84th Annual Conference. Ontario Lib. Association, Excellence & leadership: The Challenge		O.L.A., 73 Richmond Street W., suite 402 Toronto M5H 1Z4 (416) 363-3388
12 nov.	Montréal, Hôtel Méridien	Le rapport annuel: casse-tête ou travail d'équipe	30\$ non-membre	Société des relationnistes du Québec Inc. Carole Tardif (514) 845-6974
21 nov.	Ottawa	"Lawbreakers or Lawmakers? Librarians and copyright"		CLA, Tammy Whalen (613) 992-4756
20-25 nov.	Montréal	Salon du livre de Montréal		Association québécoise des salons du livre (514) 522-2162

DOSSIERS ET NOUVELLES

■ PUBLICATIONS

Information en sciences de la santé au Canada: 3e éd. (CNRC 25677) 20\$. Plus de 500 bibliothèques répertoriées. Index par sujet, organisme, et nom de la personne responsable. Pour les commandes: Section des publications, ICIST, CNRC, Ottawa K1A 0S2 (613) 993-3736.

● Le Canadian Statistics Index, publié par Micro-media, a pour but de présenter aux usagers la documentation contenant des statistiques qui proviennent d'organismes canadiens (y compris les organismes gouvernementaux provinciaux et fédéraux), de maisons d'édition commerciales et du monde des affaires. L'index contient également toutes les publications de Statistiques Canada à l'exception de la documentation du recensement. Pour plus d'informations: Micro-media Limited, 158 Pearl Street, Toronto (Ontario) M5H 1L3 1-800-387-2686.

● C'est lors du congrès de l'Asted en juin 1986 qu'eût lieu à Québec le lancement du premier volume de la Bibliographie annotée d'ouvrages généalogiques au Canada de Kathleen Mennie-De Varennes. Ce volume est publié par Fitzhenry et Whiteside conjointement avec la Bibliothèque nationale du Canada et le Centre d'édi-

tion du Gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada. Madame Kathleen Mennie-De Varennes a tenu à remercier, entre autres madame Michelle Bachand, présidente de la CBPQ qui a accepté de juger, avec messieurs René Bureau, Robert G. Tessier, Jacques Fortin, Germain Belisle, Paul-Émile Fillion, de la valeur du contenu de cette bibliographie.

● Un guide nouveau genre vient de paraître au Centre d'édition du Gouvernement du Canada. Il a pour titre: Un avenir à employer. Il tente d'expliquer comment les nouvelles techniques vont transformer notre société. C'est un outil indispensable pour l'entreprise, l'administration, l'enseignement, le monde du travail qui cherche à savoir ce que leur réserve ces grands bouleversements techniques.

● Savez-vous que: "CURRENT RESEARCH is published quarterly by the Library Association (UK). It lists research, investigation and developments in librarianship and information science and related field from more than 40 countries." Si vous désirez plus d'informations, ou que vous avez de la difficulté à l'obtenir, communiquez alors avec: Sales Department, Library Association Publishing Ltd. 7 Ridgmount Street, London WC1E 7AE, ENGLAND.

● L'American Library Association vient de publier un volume de Rhoda Garoogian et Andrew Garoogian intitulé Careers in Other Fields for Librarians. Successful Strategies for Finding the Job.

● Nasri, William Z., Legal Issues for Library and Information Managers, New York, N.Y. The Haworth Press, 1986. ISBN 086656-513-4. 24.95\$. Ouvrage de référence pratique des diverses lois qui régissent les activités professionnelles. Parmi les sujets traités: négociations collectives, censure, droit d'auteur de banques de données et logiciels.

● Holzberlein, Deanne, Computer Software cataloguing: Techniques and examples. The Haworth Press, 1986 ISBN 086656-477 -2. 22,95\$.

■ COMMUNIQUÉS

● Le Cabinet du directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada, par l'entremise de Gwynneth Evans, directeur des relations extérieures, demande à la Corporation des bibliothécaires professionnels de lui faire savoir dès que possible si les membres de la Corporation prévoient des séminaires, conférences ou colloques sur l'un des programmes de la Bibliothèque nationale. Le personnel de la Bibliothèque nationale se fera un plaisir de contribuer et de participer à ces sessions afin de connaître les vrais besoins des usagers, d'améliorer sa participation et d'augmenter

le communication entre la Bibliothèque nationale et la communauté canadienne des bibliothécaires.

● L'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Montréal fête cette année ses 25 ans. Un comité d'organisation composé de diplômés, d'étudiants et de professeurs a été mis sur pied et il s'active à préparer des fêtes dont on se souviendra. Le clou des célébrations sera la journée des diplômés le 25 avril 1987. Le programme des activités de ce 25e anniversaire sera annoncé à l'automne. Pour information: M. Gilles Chaput, président du comité (514) 343-6446 ou 343-7400.

● Madame Michèle Lamoureux, responsable de la Bibliothèque municipale de Lévis, animait récemment la série "Rencontres littéraires" diffusée à la télévision communautaire de Lévis (novembre 1984-avril 1986).

■ NOMINATIONS

● Madame Madeleine Beaudoin a été nommée responsable de la bibliothèque de la Commission des droits de la personne. Elle supervise le travail d'une technicienne et d'un commis. Ce poste a été obtenu par l'intermédiaire de la banque d'emploi de la Corporation.

● Raymonde Beaudry est entrée en fonction comme bibliothécaire à la Bibliothèque du Collège de Bois-de-Boulogne.

● Lynne Bremner McAvoy a comblé le poste de bibliothécaire des services techniques à la Bibliothèque publique de Pointe-Claire.

● Claire Clément est maintenant bibliothécaire en chef de la Bibliothèque municipale de Kirkland.

● Chantal Emard a été nommée le 1er juillet 1986, bibliothécaire à la Maison de la culture Bonsecours de Joliette.

● Robert St-Amant est chargé de programme pour l'Organisation canadienne pour l'éducation au service du développement à Ottawa. Il est entré en fonction le 28 juillet 1986.

ÉCOLE DE BIBLIOTHÉCONOMIE ET SCIENCES DE L'INFORMATION DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

● Le professeur Miriam H. Tees a reçu le prix CASLIS de bibliothéconomie au Canada. Ce prix est décerné à chaque année pour souligner le travail exceptionnel réalisé dans le domaine des bibliothèques spécialisées au Canada (juillet 1986).

● Le professeur Diane Mittermeyer a reçu 7000\$ en bourse de recherche de l'ASTED. Le titre de sa recherche est: "L'administration municipale et la bibliothèque publique: perceptions des rôles et support financier".

■ LIVRES A DONNER

J'ai des livres pour enfants et manuels scolaires en français et mathématiques

à donner. Pour plus de détails, communiquez avec: Jeanne Bazinet, bibl. prof., Bibliothèque, Centre Marie-Vincent (514) 748-7901 poste 149.

■ A VENDRE

Système de microfiche de Canon, modèle 1616. prix à discuter. Pour information: François Touchette, Centre populaire de documentation (514) 845-3490.

■ ATELIERS

Ateliers de promotion de la lecture destinés aux adultes, présentés par un bibliothécaire-psychothérapeute. Pour plus de détails: Philippe Lelièvre: bureau: 514-662-5493, résidence: 514-525-6923.

■ FAITES-LE SAVOIR

Avez-vous pensé à utiliser le bulletin ou le journal du personnel de votre organisme pour diffuser la mention de votre nomination au Bureau ou à un comité de la Corporation? Un journal interne qui circule parmi tous les employés d'un organisme est un excellent véhicule publicitaire pour votre Corporation. Servez-vous-en. Et surtout, pas de fausse pudeur!

CARREFOUR MICRO-INFORMATIQUE

■ COLLOQUE SUR LE VIDÉO-DISQUE ET LE DISQUE OPTIQUE

Pour contrer le télé-déchargement local de leurs bases de données et constatant qu'il s'agit d'un besoin réel qui ira croissant, plusieurs producteurs ont pensé développer un nouvel axe de produits en distribuant des sous-fichiers de leurs bases de données qu'ils téléchargent eux-mêmes sur disques souples.

Ces sous-fichiers sont créés pour répondre aux besoins spécifiques d'un usager ou sont construits en fonction de profils d'intérêts pré-déterminés par le producteur de bases de données. Une fois ses disquettes en main, l'usager est libre de les interroger autant de fois qu'il le veut et n'encourt donc pas de frais de connexion pour l'interrogation du système-hôte du serveur. A ce moment-ci, ERIC, BIOSIS, Medline et Microcomputer Index sont parmi les bases de données dont certains fichiers et leurs mises à jour sont distribués sur disquettes.

Ainsi, MICROsearch, qui est la version sur disquette de certains fichiers de la base de données ERIC, tourne sur IBM PC, Apple II et tous les micro-ordinateurs compatibles. Chaque disquette compte jusqu'à 575

citations sans résumé et offre la possibilité de stocker les citations sur disque rigide afin de créer une base de données cumulative.

Les technologies de stockage de masse de l'information se développent à une vitesse prodigieuse. Les disques optiques et les vidéodisques sont de plus en plus envisagés comme moyens de stockage compacts, mais aussi comme nouveaux supports de distribution des bases de données.

Emboîtant le pas de l'évolution technologique, la "Graduate School of Library and Information Studies" de l'Université McGill tiendra le 21 octobre prochain une journée de formation continue qui portera sur les technologies du vidéodisque et du CD-ROM. Le Dr Ching-Chih Chen sera le conférencier invité. Pour de plus amples informations, s'adresser à Mme Diane Mittermeyer, professeur, McGill Graduate School of Library and Information Studies: (514) 392-5930. Coût: 100\$ pour la journée, inscription et déjeuner compris.

■ DOCUMENTS SUR LES RÉSEAUX CANADIENS

● Parution du no 10 de la collection Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateur

pour l'échange de données bibliographiques: 2e rapport
Numéro de catalogue: SN12-1/10-1985. ISBN 0-660-53128-3

Le rapport traite:

-de la participation du groupe au programme d'élaboration de protocoles de la Bibliothèque nationale, en particulier pour ce qui est du service de répertoire de réseaux, des acquisitions, du prêt entre bibliothèques, de la recherche et du transfert d'information et du transfert de fichiers

-du rôle joué par le groupe dans l'évaluation du projet iNet

-de certaines questions relatives à l'interconnexion des systèmes ouvert

-recommandations et tâches à entreprendre

Le document est disponible au coût de 3\$ (au Canada), 3,60\$ (à l'étranger) au Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5. Chèque à l'ordre du receveur général du Canada.

Pour obtenir gratuitement les autres numéros de la collection, il suffit d'écrire à: Section des publications, Bibliothèque nationale du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0N4.

■ PUBLICATIONS

●Koolish, Ruth K. (ed.), Business Software Directory. Glenview: Information Sources, 1986

●The Business Software Directory répertorie quelque 7500 logiciels d'applications diverses dans le milieu industriel et des affaires (traitement de texte, comptabilité, statistiques, CAO/FAO, etc). Chaque entrée fournit les renseignements suivants: -titre du logiciel; indexation (mots-clés); numéro d'entrée; description du logiciel; information sur le tube d'équipement requis; disponibilité et distributeur.

Ce répertoire recense des logiciels qui fonctionnent tant sur des micro, des mini que des gros ordinateurs ("mainframes") de différentes compagnies (IBM, DEC, Honeywell, HP, etc). Il est en vente chez Information Sources Inc., 1807 Glenview Road, Glenview IL. 60025, USA, au prix de 175\$ US.